

Organ de afirmare românească

Inseris sub Nr. 13/1938 Trib, Arad

ABONAMENTE:
 Abonari — — Lei 200.—
 Abonari de străjeri „ 150.—
 Sprijin — — — Lei 500.—
 Banci, industrii, inst. part. și publice „ 1000.—

APARE SUB CONDUCEREA
 UNUI COMITET

Redacția și Administrația:
 ARAD, Str. P. RUSU Nr. 3
 Timișoara, Oradea

ntâmpinând noua organizație politică: „Partidul Națiunii”

capătul unei etape de dezvoltare a așezământului de Stat sub regim constituțional, M. S. Regele hotărăște încă o măsură de încercare pentru desăvârșirea acțiunii orânduirii politice. Săvârșirea de conducerea „Frontului Renașterii Naționale” să binedească a examina dacă nu este necesar ca acest organism politic, înființat pentru a realiza împărțirea tuturor sufletelor într-o creație comună, să se transforme, pentru împlinirea întocmai a poeziei Constituției, într'un partid de caracter totalitar, în scopul realizării subordonarea deplină a intereselor individuale față de cele colective, să poată juca un rol efectiv și hotărâtor în realizarea vieții publice a țării.

cină grea, de Conducător Suprem al noului organizațiunii politice naționale.

De acord cu cele ce I s'au arătat, potrivit gândurilor Sale bune la dorința pe care a exprimat-o națiunea întreagă prin reprezentanții săi firești, alături sufletește de țară și exponent al aspirațiilor ei, Soveranul Și-a exercitat și în această împrejurare, cu adâncă înțelegere a vremurilor, în spirit organizator, Inalta Funcțiune Regală.

Textele legale privind cititoria de partid politic, unic și totalitar, au fost elaborate.

Țara își strânge rândurile în jurul Conducătorului Suprem.

Unitatea sufletească a neamului se călește.

În fața grijilor de muncă și de creație pe care ni le indică poruncile destinului național, suntem o singură voință, încordată și devotată până la jertfă.

(Continuare în pag. II-a)

De trebue să se înțeleagă

antarea rostită de Majestatea Regele la posturile noastre de o răsunat dealungul și dealungul, ca o poruncă de vremuri. Soveranul s'a adresat țării, să ca este ascultat de un popor cernit cărui nu este nevoie să răstălmăcească ideile, evenimintele, și lozincile, pentru a înțelege prea târziu, din ele, ceva. Regele s'a adresat țării așa cum un comandant se adresează unei armate cu o convingere că de susținută jos fiecare va înțelege și rămâne de făcut.

în afară de partid nici una dintre energiile pe care le poate transforma în foloase de ordin general.

Gândul Regal a fost pentru prima oară tălmăcit în termeni cuprinzători prin discursul rostit tot la posturile de radio de șeful de Stat Major al Partidului Națiunii. Acest discurs aduce precizările cele mai prețioase. Se va urmări realizarea unei educații morale prin activitate de interes obștesc. Nu poate nimeni refuza sau întârzia obolul său în acest sens, fără ca, chiar prin asta, să se situeze față de națiune ca un dezertor.

„Spiritul de echipă” a spus d. șef de Stat Major al Partidului. Acest lucru trebue învățat dela regulile sportului, dela solidaritatea existentă în familie și în micile alianțe dintre oameni. Spiritul de echipă trebue generalizat la întreaga unitate națională a României.

„Darul de comandament” a mai spus d. Stat Major. Este un lucru esențial ca fiecare Român, activând pentru România, în Partidul Națiunii să nu se simtă o moleculă fără însemnătate, ci un viitor comandant. Pentru acest lucru trebue să se pregătească, dezvoltându-și simțul răspunderilor personale, care se cer dela orice conducător. Astfel, Partidul Națiunii nu ținteste, ca partidele politice din trecut să facă din om un fel de slugă a programului politic, ci un stăpân, un șef, un om cu demnitatea întreagă, la care să se poate face oricând apel.

Aceste lucruri trebue să se știe.

Noul guvern condus de inginer Ion Gigurtu

BUCUREȘTI. Prin comunicatul Nr. 38 dl. Mareșal al Curții Regale face cunoscut: Azi, la 4 Iulie: 1) La orele 9 dimineața M. S. Regele a primit demisia guvernului d-lui Gheorghe Tătărescu. 2) La orele 10 M. S. a însărcinat pe dl inginer ION GIGURTU

cu formarea noului guvern. 3) La orele 13.30 M. S. Regele a primit în audiență o delegație în frunte cu d-nii Constantin I. C. Brătianu și Iuliu Maniu. 4) La orele 15 noul guvern GIGURTU a depus jurământul de credință.

IANU, ministru secretar de stat la departamentul înzestrării armatei.

D. VASILE STOICA, ministru plenipotențiar subsecretar de stat la ministerul propagandei naționale.

D. arhitect I. B. Enescu subsecretar de stat la ministerul de finanțe.

D. DUMITRU V. ȚONI, subsecretar de stat la departamentul educației naționale.

D. Gen. de Brigadă ACHILE DICIULESCU, subsecretar de stat la departamentul aerului și marinei.

D. dr. I. SIMIONESCU, subsecretar de stat la departamentul ocrotirilor sociale.

D. PETRE LOGADI, subsecretar de stat la departamentul internelor.

D. AUGUSTIN BIBEANU, subsecretar de stat la departamentul finanțelor.

D. NAPOLEON CRĂȚU, subsecretar de stat la educația națională.

D. PETRE NEMOIANU, subsecretar de stat la departamentul agriculturii și domeniilor.

D. GHEORGHE STRĂȚ, subsecretar de stat la ministerul economiei naționale.

D. DUMITRU TOPCIU, subsecretar de stat la departamentul agriculturii și domeniilor.

Art. 3. D. președinte al cernișului nostru de miniștri este însărcinat cu executarea prezentului decret.

Dat în București la 4 Iulie 1940.

CAROL R.

Președinte al Consiliului de miniștri: I. GIGURTU

DECRET-LEGE

Carol II prin grația lui Dumnezeu Rege al României la toți de față și viitori sănătați.

Văzând demisia înfățișată de guvernul nostru, pe baza Art. 46 din Constituțiune, Am Decretat și Decretăm: Art. 1. Această demisie este primită de Noi.

Art. 2. D. inginer Ion Gigurtu este numit președinte al consiliului nostru de miniștri și însărcinat cu formarea noului guvern.

Dat în București la 4 Iulie 1940.

CAROL R.

LISTA NOULUI GUVERN

Carol II prin grația lui Dumnezeu Rege al României la toți de față și viitori sănătați.

Văzând decretul nostru Nr. 2300 din 4 Iulie 1940, pe baza art. 46 din Constituție Am Decretat și Decretăm:

Art. 1. D. General adjunct GHEORGHE MIHAIL este numit vicepreședinte al consiliului.

Art. 2. Sunt numiți miniștri secretari de stat și subsecretari de stat:

D. MIHAIL MANOILESCU ministru secretar de stat la departamentul afacerilor străine.

D. STAN GHÎTESCU ministru subsecretar de stat la departamentul muncii și ocrotirilor sociale.

D. Inginer Inspector General ION MACOVEI, directorul general al Căilor Ferate Române, ministru secretar de stat la departamentul comunicațiilor.

D. GHEORGHE LEON, ministru secretar de stat la departamentul economiei naționale și ad-interim la finanțe, agricultură și domenii și comerțul exterior.

D. General DAVID POPESCU, ministru secretar de

stat la departamentul internelor.

D. General CONSTANTIN NICULESCU, ministru secretar de stat la departamentul apărării naționale.

D. contraamiral adjunct NICOLAIE PAIȘ, ministru secretar de stat la departamentul aerului și marinei.

D. prof. HOREA SIMA, ministru secretar de stat la departamentul cultelor și artelor.

D. dr. VICTOR GOMOIU, ministru secretar de stat la departamentul sănătății și ocrotirilor sociale.

D. prof. NICHIFOR CRAI-NIC, ministru secretar de stat la departamentul propagandei naționale.

D. HANS OTTO ROTH, ministru secretar de stat al minorităților.

D. dr. VASILE NOVEANU, ministru secretar de stat al inventarului avuțiilor publice.

D. prof. D. CARAGOSTEA, ministru secretar de stat la departamentul educației naționale.

D. I. V. GRUIA, ministru secretar de stat la departamentul înzestrării armatei.

D. ing. MIHAIL PRIBO-

**Ați semnat
 bonuri pt.
 înzestrarea
 Armatei ?**

Informațiuni

BUCUREȘTI. Eri la orele 17 a avut loc la prezidenția consiliului de miniștri primul consiliu de cabinet sub prezidenția dlui Ion Gigurtu, președintele consiliului. Consiliul de miniștri s'a ocupat cu fixarea proiectelor guvernului care vor fi anunțate astăzi printr'un mesajiu către țară.

In apropiere de Oslo s'au reinceptut săpăturile la cunoscutele morți ale regilor vikingi din Raketnehaugen. Una dintre cele mai renumite descoperiri făcute aici este vaporul Osberg, expus în muzeul din Oslo. Imediat după ocuparea Norvegiei, autoritățile militare germane au luat măsurile necesare pentru protecția lui împotriva atacurilor aeriene.

La 1 Octombrie se deschide la Catowice (Silezia Superioară) o școală de ingineri cu circa 900 de locuri. Ea cuprinde secțiuni speciale de construcție a mașinelor, electrotehnică, chemotehnică etc. S'a prevăzut deasemeni și o secție pentru construcția ușoară (aviație și vehicule).

Oficiul Turistic German face cunoscut, că începând dela data de 1 Iulie 1940 Căile Ferate Germane vor introduce din nou reducerea de 60% din taxele tarifare pentru străinii și germanii din străinătate, cari călătoresc sau tranzitează prin Germania.

La sfârșitul lunii Maiu, Societatea germană de salvare a naufragiilor a împlinit 75 ani de existență. Această societate posedă peste 100 stațiuni de salvare la Marea Nordului și Marea Baltică și 810 reprezentanțe pe întinsul întregului Reich. Până la sfârșitul lui 1939, ea a salvat aproape 60.000 naufragiați.

La Universitatea din Berlin s'a prevăzut crearea unei catedre de terapeutică naturală.

Organizația germană „Muncă și Voe bună” a inaugurat recent într'o fabrică cea de a 3000-a expoziție a sa de artă. Se dă astfel posibilitatea nu numai lucrătorilor, dar și răniților din spitalele militare, precum și soldaților din cazărmi și tinerilor din lagărele de muncă, să cunoască realizările artei contemporane.

Serviciul german pentru cercetarea istoriei hârtiei (Mainz) posedă una dintre cele mai mari colecții de literatură istorică referitoare la hârtie.

Cu ocazia celui de al 40-lea jubileu al Institutului tropical din Hamburg, Societatea germană de medicină a tropicelor organizează o sesiune la începutul lunii Octombrie. Această sesiune, care se va ține în Hamburg, va avea ca obiect problema sanitară colonială în Africa. Se așteaptă deasemeni și participarea reprezentanților străini.

— După părerea mea e foarte frumoasă.

— Ce-ai zice, doamnă, dacă eu v'aș săruta acum?

— În acest caz, aș fi într'o situație, când n'aș putea spune nimic.

Aviz

Se aduce la cunoștința publicului că prin reducerea circulației de autobuse, unele linii laterale de autobuse au fost temporar suspendate. In consecință, cu începere de astăzi, circulația va funcționa numai pe linia 1: Gara CFR—Aradul-Nou; linia 3: Grădiște, Vama—Gara Podgoria cu transbordare; linia 7: Biserica Minorităților—Fabrica Neumann, precum și linia 10: Vama Micăla—Gara Podgoria. Linia 7 înlocuiește și linia 9.

Pentru liniile 4, 5, 6, cari temporar sunt suspendate întreprinderea — la cerere — rambursează valoarea abonamentelor eliberate.

DIRECȚIUNEA.

Ați semnat bonuri pt. înzestrare?

Si Dvs!...

...veți avea nevoie de o informație din Capitală sau din lumea întreagă. De aceea e prudent să păstrați adresa Institutului românesc de documentare „TOT”: București I, str. Sf. Constantin 24 (telefon 3.16.15), care vă răspunde la orice chestiune dacă-i trimiteți mărci pentru răspuns și o modestă taxă percepută la fiecare caz în parte.

Cereți prospecte și informații gratuite dela adresa de mai sus, referindu-vă la ziarul Dvs!...

NOUȚĂȚI

DE MODĂ pentru doamne în mare cantitate și stoffe bărbătești
EFTINE AU S O S I T L A

ILIE MOȚIU

magazin de modă
A R A D
Membra la „CONSUM”
PREȚURI EXTREM DE IEFTINE

Frumoasă sau nu

Intr'o societate se discută că artista X. Y. stătea prea înapoi când s'a distribuit frumusețea.

Totuși unul dintre domni declară:

— După părerea mea e foarte frumoasă.

— Frumoasă??!

— Intru cât frumos e ceea ce ne place fără interes și eu nu mă interesează!

Răspuns diplomatic

— Ce-ai zice, doamnă, dacă eu v'aș săruta acum?

— În acest caz, aș fi într'o situație, când n'aș putea spune nimic.

Definiția precisă a excrocheriei:

A trăi din prostia altor oameni!

Așa se explică

— Domnule doctor, vreau să mă duc la bal; ați putea să-mi dați un somnifer puternic?

— Nu înțeleg, dacă vreți să te duci la bal, de ce-ți trebuie somnifer?

— Nu mie, pentru soția mea!

Longevivudine

Trei bătrâni au fost întrebați că după părerea lor, care este secretul vieții lungi?

— Eu, spuse primul, îmi datorez viața lungă, faptului că, de când s'a inventat automobilul, n'am eșit pe stradă!

— Iar eu, spuse al doilea, faptului că m'am născut înainte de a fi fost descoperiți bacteriile!

— Eu, spuse al treilea, că am avut răbdare!

Intâmplând noua organizație politică: „Partidul Națiunii”

(Urmare din pag. 1-a)

Zid de apărare la hotare, cu conștiința drepturilor și a forței noastre, ne regăsim încă odată în strămoșeasca frățietate, cu Vocodul în frunte. Am înfruntat primejdiile pe care le arătau, amenințătoare, acele ceasuri grele din Decembrie 1937.

In mai puțin de trei ani, am străbătut prima parte a drumului cel nou, către desăvârșirea biruinței noastre asupra noastră înși-ne.

Suveranul, în acord de simțire și de voință cu poporul întreg, oferă astăzi țării chezașia solemnă a izbânzilor de mâine.

Trăiască M. S. Regele, Conducător Suprem! Trăiască Partidul Națiunii, făuritor glorios al destinelor naționale în viitor!

Să fie într'un ceas bun hotărârită luată astăzi pentru strălucirea și propășirea României.

COLȚUL LITERAR

Un cântec

Motto:

Nu scriu ca să-mi ajung mărirea.
Aur, averi s'agonisesc.
Scriu numai că simt iubirea,
Neanului meu românesc.

Vlaicu N. Ienopoleanu

I.
Din căsuța cu șindrilă
Cu copaci de pe mal,
S'aude un jalnic cântec,
Legănat din val în val.
E cântecul de durere,
A unei iubiri pierdute,
Ce-și toarce din caier firul
Amintirilor trecute.

II.
Și se pierde 'n noaptea dulce
Avântându-se mereu...
Sburând, ca și — nemurirea —
Sus în Ceriu spre Dumnezeu.
Iar sub plopi scaldată 'n sânge,
O viață se destramă...
Și-o deplâng în dangăt jalnic
Glasuri sfinte de aromă.

Vlaicu N. Ienopoleanu

Ridicarea satului, — ținta năzuințelor obștești

Nu e prea departe vremea când primitive până la cele mai avansate ridicarea păturilor țărănești între.

Alături de superbete țesături scemna, pentru majoritatea oamenilor politici, îmbătărea cu vorbe, cu rachtu sau cu alte grave toxine, a sătenilor, și transformarea cătunelor în biețe cluburi electorale.

De atunci, repetăm, n'a trecut prea mult timp, dar salutarele transformări sunt de două ori evidente: odată, în bunele înfăptuiri, rezultate într'un atât de scurt interval de timp, și în al doilea rând în tragerea de inimă și în modul melodic al oficialității de a ridica standardul de viață al țărănimii.

Și pentru că veni vorba despre acest elan sistematizat al Statului în a face bine imensei mase rurale, — vom sublinia o excelență inițiativă, menită să arate încotro trebuie să îndreptate energiile țărănimii, pentru ca eforturile acestea să fie cât mai eficiente. Ne gândim la fericita idee pe care a avut-o d-na Aretia Gh. Tătărescu, prezidenta „Societății naționale ortodoxe a femeilor române”, atunci când — în cadrul „Lunii Bucureștilor” — s'a gândit să înfățișeze vizitatorilor o expoziție a muncii țărănești, O EXPOZIȚIE e prea puțin spus. Mai curând, o mică uzină, în care se va putea admira nu numai rezultatele muncii dela țară, ci și tehnica însăși a acestei munci, efectuată cu mijloace dela cele mai

Alături de superbete țesături țărănești — mozaic al celor care însușesc peisagiile noastre, — vor putea văzute o serie întregă de produse, rezultate din prelucrarea bumbacului.

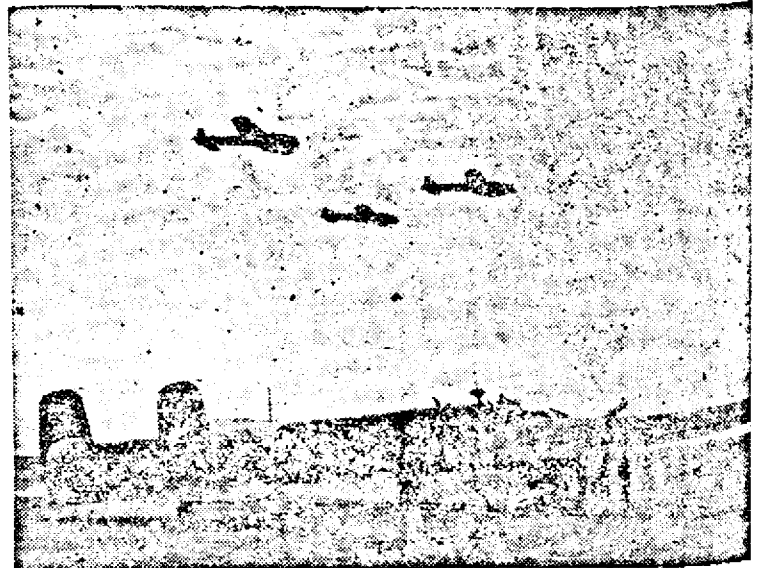
Problema bumbacului (câci o problemă, dela a cărei rezolvare pot decurge neînchipuit binefaceri pentru țară) ocupă un loc important în cadrul „Muzeului Satului”.

Alături de petrol și alături de grâu, cultivarea bumbacului poate fi una dintre sursele majore de gășie ale țării.

O seamă de instrumente speciale (războaie de mână, de picior și motor) vor funcționa, făcând demonstrații asupra tehnicii lor.

Fiecare vizitator va pleca, sigur, dela această extrem de rezanță expoziție, organizată de d-na Aretia Gh. Tătărescu, cu sentimentul că numai astfel, printr'o operă de civilizație bine îndrumată pedagogie a muncii țărănești, poate fi ridicat satul se poate oferi săteanului viața minoasă, pe care o merită.

Nu prin vorbe, nu prin demagogia băuturii, ci prin colaborarea înțelegătoare și efectivă cu satul, cu sufletul său.



O fotografie luată de pe un aerodrom al lui Royal Force. Avioane engleze de bombardament.

URANIA
Telefon: 12-32
Sală răcoroasă

Inceputul reprezentațiilor: dela orele 3 în continuare, ultima reprezentație se termină la 10:30

Senzațional program dublu:

Bestia
Pentru amatori de senzații tari
Paulette Goddard

Prizonierul din Zenda
cu **Ronald Colman**

Jurnal de război
UFA și PARAMOUNT

Cinema **CORSO**
Plafonul deschis!
Telefon 20-65

PROGRAM DUBLU:

I.
VIS DE TINERETE

II.
SPAIMA INDIENILOR
cu **DICK FORAN**

JOURNALE: Lupta dintre vasele Scharnhor și Geisenau cu vasele de război britanice — Ocuparea liniei Rowen și Weigand — Ocuparea localității Compiègne — Intrarea armatei germane în Paris — Serbaria militară în fata arcului de triumf. — Ocuparea Versaillesului — Intâlnirea HITLER-MUSSOLINI la München

Repr. dela 3 până la 10:30

Pentru toți plugarii

În săptămână vremea s'a răcit. Apa ce a pătruns în ploi, trebuie păstrată și folosi semănăturilor cât timp.

Special la plantele prășitoare să se facă la timp lucrările pentru păstrarea apei pământului.

Pe repelăm și în săptămâna să se continue fără preget lucrul porumbului și al tuturilor ce au nevoie de a fi

Se evaporează.

Terminată în primul rând repede prima prășila a porumbului în regiunile în care a început târziu, din cauza timpului rău.

Unde prășila întâi s'a terminat va începe prășila doua, totodată și răritul deflorării porumb, sfeclă și floarea soarelui se va lăsa câte un singur răsad, în regiunile mai umede.

Comunicatele din ultimele săptămâni să se stărpească din semănături, deși și fânețe, hotare, drumuri și virane.

Să rămăs încă multe bucurii de distruse. Plugarii trebuie să se străduiască să facă lucrările care le înjumătățesc. Autoritățile administra-

tive și agricole trebuie să organizeze și mai departe curățirea de buruieni a islazurilor, drumurilor, locurilor virane, cu concursul premilitarilor, străjerilor și al locuitorilor.

Pe terenurile unde semănăturile de toamnă sau de primăvară au fost distruse de grindină sau de inundații, precum și acolo unde nu s'au putut face alte semănături, se mai poate semăna meu românesc și porumb de nutreț.

Se reamintește că sămânța de meu se găsește la Camerile și Ocoalele Agricole, precum și la Federațiile județene.

Terenurile care au fost cultivate cu rapiță, trebuie ogorâte imediat după seceratul rapiței și apoi grăpate.

Ogoratul miriștilor de rapiță nu se va întârzia, căci pământul se usucă, se întărește și dacă se lasă să treacă mai mult timp, arătura nu se va mai putea face.

În unele regiuni se poate începe seceratul orzului de toamnă. Plugarii vor băga de seamă să nu lase orzul să se coacă prea tare, căci atunci se scutură foarte ușor, având astfel pierderi mari. Seceratul orzului de toamnă se face atunci când bobul nu s'a întărit complet și se poate tăia cu unghia.

Se reamintește că și în anul acesta se vor ține concursurile grâului și porumbului. Premiile se vor da numai plugarilor care vor face dovadă că își îngrijesc bine semănăturile.

D. C. C. Giurescu, ministrul Cultelor și Artelor prietenul Greciei

Sub titlul: „Un bun prieten al Greciei: Constantin Giurescu, ministrul român al Cultelor și Artelor”, marele cotidian din Athena „E-lefteron Vima”, publică următorul articol semnat de d. Tsurkas:

„Urmând o veche tradiție în istoria țării Sale, Regele Carol al II-lea al României, nu numai că acordă întreg înaltul Său sprijin culturii, dar înțelege totodată să dea intelectualilor un loc de frunte și în conducerea Statului. Sunt puține țări din lume în care oamenii de literatură și de știință au un rol atât de activ în treburile obștești ca în România, unde ei nu sunt puși la marginea vieții publice, nu trăiesc din mila cetățenilor și a Statului, ci dimpotrivă formează astăzi cea mai privilegiată clasă socială. Profesorii universitari, scriitorii, publiciștii și ziaristii reprezintă marea majoritate a conducătorilor țării și constituie pepiniera în care se face selecționarea valorilor. Astfel, în România de astăzi înfloresc cu adevărat o viață științifică, literară și artistică, care găsește un larg și voluminos sprijin din partea Regelui și a Statului.

Una din noile valori pe care Regele Carol a pus-o în slujba Țării este Ministrul Cultelor și Artelor, dl. Constantin Giurescu, secretar general și ministru pentru organizarea Frontului

Renașterii Naționale până în timpul din urmă. Domnul Giurescu este unul din cei mai distinși și de o faimă mondială a istoriei României, profesor la Universitatea din București, scriitor încercat și cercetător neobosit. Lucrările lui poartă pecetea științei înalte și serioase și a metodei disciplinate. Domnia-sa este fără îndoială, în viața politică a țării prietene, unul din oamenii noi, care, pe lângă prestigiul său științific, aduce în noua carieră marea lui capacitate, spiritul său organizator, precum și amploarea și realismul priceperii sale.

În ce privește raporturile atât de cordiale între Grecia și România, noul ministru al cultelor și artelor re-

prezintă un prețios factor, deoarece domnia-sa este unul din cei mai călduroși prieteni ai Greciei, pe care o cunoaște nu numai din cărți, ci și de aproape. Domnul profesor Giurescu este foarte cunoscut în cercurile universitare din Athena și Salonic, unde are mulți prieteni. Student drag și prieten bun al profesorului D. Russo, dl. Giurescu, după moartea maestrului, l-a cinstit ca nimeni altul dedicându-i un studiu foarte aprofundat despre viața și opera lui Russo publicând două mari volume a operelor lui.

Legături deci spirituale puternice leagă de Grecia pe dl. Constantin Giurescu, un adânc cunoscător al istoriei și limbii noastre.

Infrățirea prin cultură

Nu s'ar putea afirma nicidecum, cu mâna pe inimă, că epoca prin care trecem este cea mai prietnică roadelor gândului, apropierea spirituale dintre oameni.

Cei, foarte puțini, cari — cu toate acestea — continuă să persiste în sfânta muncă a împăciuirii oamenilor pe calea culturii și a comerțului de bunuri ale sensibilității, sunt adevărații pionieri, seniori paradoxali, dar cu atât mai de prețuit, năzuind să atingă un ideal Eldorado.

Printre aceștia, o adevărată personalitate, care acționează de peste două decenii pentru o cât mai armonioasă înțelegere între populația majoritară a țării și minoritari, este d. Zoltán Franyo. Numele d-sale — prestigios nu numai în cercurile literare și culturale din țară, ci și în Germania și în Ungaria — trebuie subliniat cu de-

osebire, în aceste clipe când o revenire dela glasul tunului la vocea Muzelor este așteptată de întreaga lume înfrigurată, hărțuită și suferindă.

Căci, într-o vreme în care dincolo de hotare, pe front, se aude doar glasul tunului, d. Zoltán Franyo continuă să lucreze la cizelarea în limba germană a armoniilor cerești din „Lucașfăru” lui Eminescu, a cărui traducere integrală în limba germană ne-o va dăruia în curând. Poet de mare talent, d-sa și-a pus toate caratele insprației în transpunerea cât mai fidelă și mai înarpată a liricii românești în limba maghiară și în limba germană. D. Zoltán Franyo a alcătuit, în limba germană, acum câțiva ani — și subliniem: pe proprie cheltuială — prima antologie de antologie din lirica noastră. Intitulată: „Rumänische Dichter”, ea cuprinde poezii din 43 poeți români, începând cu Mihail Eminescu, Vlahuță, Coșbuc, Șt. O. Iosif, Dimitrie Anghel, Octavian Goga, trecând prin Tudor Arghezi, Gh. Bacovia, Ion Pillat, Adrian Manu, Nichifor Crainic, F. Aderca, Perpessicius, Al. Philippide, Ion Marin Sadoveanu, Camil Petrescu, Lucian Blaga, Ion Barbu, Camil Baltazar, etc., și sfârșind cu d-nii Cluzeanu și Zaharia Stancu.

O a doua ediție a acestei antologii — minunată punte de apropiere —, completată cu poezii din cele mai recente promoții lirice ale literaturii românești, va apărea în toamnă. Și tot în toamnă, în Septembrie, d. Zoltán Franyo va ține, în Germania, o serie de conferințe despre cultura românească, despre arta și literatura noastră, — dovedind, astfel, odată mai mult, că înțelegerea între oameni pornește din cunoaștere, iar cunoașterea dă naștere iubirii și stimei reciproce.

AVANSĂRI ȘI NUMIRI

În luna s'au făcut numirile avansări atât în armată, cât și în rândurile funcțiilor publice.

Recentele avansări reșterite:

Oprîș, medic, la gradul de maior; d. maior Maior V. și Popovici, la gradul de lt. colonel; George Fane-Pajiște, la gradul de căpitan; Octavian Ardeleanu a fost numit prefect al Sătmăruului; Emil Tîeranu a fost numit județului Timiș-Torontal; Petrovici, administrator la indirecte din Timiș-Torontal; avansat la gradul de lt. colonel financiar la Alba-Iulia.

D. Mihail Popovici, șef controlor financiar, este avansat la gradul de administrator financiar, în locul d-lui administrator Petrovici din Timișoara.

D. Victor Dabu, cont. financiar, este numit controlor șef, în locul d-lui administrator financiar Popovici.

D. Gheorghe Liuba, șef de cabinet al Prefecturii Arad, a fost avansat la gradul de șef de secție cl. I.

Avansările au fost bine meritare, deoarece, venind în contact cu d-nii de mai sus, totdeauna s'au dovedit demni și la înălțimea chemării lor.

Le dorim și pe mai departe spor la muncă!

Asupra Dvs.!...

... a lucrărilor Dvs. și a preocupărilor Dvs. se publică adesea în cele 120.000 ziare și reviste din lumea întreagă articole și notițe care vă sunt absolut necesare. Dacă doriți să aveți aceste articole și notițe prețioase, ca și personalitățile și instituțiile din străinătate și din capitala țării noastre, adresați-vă și Dvs. agenției

„SERVICIUL GAZETELOR”

Directori: Aurel M. Alicu și Em. Samoilă, București I., str. Sf. Constantin 24, tel. 3.16.15, care vă dă cu plăcere orice lămurire suplimentară și vă face — la cerere — și probe gratuite!

CAMERA

elegant mobilată la stradă și cu intrare separată cu acces la baie, de închiriat. Vis-a-vis cu tribunalul.

A R A D.
Bul. Regele Carol No. 37

Cerem poștei să-și facă datoria și să ne predea ziarul la destinație. Ne sosesc reclamații dela abonați că nu primesc ziarul, deși noi îl expediem regulat.

Cursuri prin corespondență pentru soldați

Comandamentul armatei a introdus o inovație, grație numeroșilor soldați cari se ocupă direct pe front, se ocupă în timpul liber cu profesia lor interesându-se de profesiunea lor. „Scrisori profesionale” aceștia sunt înținuți cu toate progresele realizate în domeniul profesiei lor, procedee de lucru, având în vedere să-și mențină și să-și îmbunătățească cunoștințele profesionale. Pentru soldați” apar de acum pe lună în patru ediții: „Cursuri comerciale pentru meșteșugari”, „Cursuri agricole”, „Cursuri culturale”, „Cursuri de cultură generală”. Ele se desfășoară în timpul tinerilor începători în profesii, urmând a fi completate prin cursuri pentru soldați.

In atențiunea cultivatorilor de sfeclă de zahăr

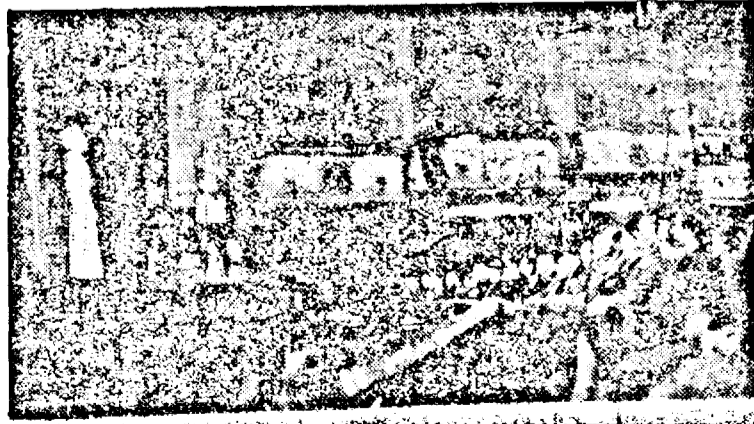
Invităm cultivatorii de sfeclă de zahăr cari au făcut contracte cu fabrica și doresc să obțină borhot uscat să-și anunțe pretențiunile în biroul sindicatului (Bul. Regele Ferdinand 41) verbal sau în scris până cel târziu la 10 Iulie, căci anunțările ulterioare nu se vor mai lua în considerare.

În baza convenției, cultivatorii cari transportă sfeclă la fabrică prin vehicule proprii, n'au dreptul la borhot uscat. Cei cari transportă sfeclă cu trenul, pot opta pentru o cantitate până la un procent din marfa livrată, din borhotul uscat.

Sindicatul cultivatorilor de sfeclă de zahăr din Arad—Banat

Ioan Csobod,

dentist, dela 1 Iunie s'a mutat în str. Alexandri Nr. 3, Arad



LA UN TEATRU DIN LONDRA
Pe scenă își face apariția marea artistă Gracie Fields.

Piătindu-ne cu avânt impozitele, dăm statului puțința de-a înzestra la timp oștră și să îngrijească de oștră cari stau de veghe la graniță. Cu credință în Dumnezeu și urmând exemplul strămoșilor, fiecare să ne facem mai mult decât datoria, să dăm soldatului, ce trebuie soldatului, plătindu-ne dările.



PAGINA STRĂJERULUI

CREDINȚĂ ȘI MUNCĂ PENTRU ȚARĂ ȘI REGE

Școala primară Nr. 1 și IV din Timișoara serbează finea de an

TIMIȘOARA. Pe timpuri când d. C. Angelescu, era Ministru al Educației Naționale, a pus temelia unei clădiri școlare menite de a adăposti o instituție exemplară. In acest edificiu frumos a fost instalată, în cursul anului școlar 1939-40, școala primară de fete Nr. 1 și IV din centrul Timișorului.

Cu ocazia unei prea frumoase serbări ce a dat pe scena Teatrului municipal (despre care am vorbit la timpul său) stolul străjeresc dela această școală, comandantul ținutului străjeresc Timiș, d. Constantin Nedelcu, un apreciat cunoscător în materie de educație dela catedră și din afară de școală: a spus în aplauzele entuziaste ale publicului: Ați justificat cum nu s'ar fi putut mai strălucit, hotărârea autorității școlare, care vi-a atribuit ca sediu „școala model”. Deunăzi, deodată cu încheierea anului școlar, d. Nedelcu a făcut o vizită la direcția școlii, pentru a accentua încă odată nobilul exemplu de colaborare realizat aci între străjerie și între școală, precum și roadele bogate ce rezultă din asemenea stare de armonie.

Amintind de serbarea-șezătoare dela Teatru, d. Nedelcu a relevat meritul fiecărei clase, fiecărei învățătoare, care s'a distins cu aportul său deopotrivă de îngrijit, sub conducerea devotată a directoarei, d. Viorica Aniuca, a comandantei stolului, Alex. Cristea și a comandantei de cohortă, Alexandru Pescaru, având concursul corpului didactic întreg beneficiind și de concurs din afară de școală, în persoana dș. Ada Iancovicu, profesoară la Conservator și a dș. E. Gilbert, maestră de educație fizică.

Dsa a reamintit, cât de călduros au fost aplaudate gingașele eleve ale clasei I, pentru dansurile naționale cu cari s'au produs, în minunate costume bănățene, toate egale, ca o expoziție de păpușe neasemănat de drăgălașe. Împreună cu clasele II, III și IV, ele s'au distins și în fermecătorul balet „Săr-bătoarea florilor”, o realizare de valoare artistică, inspirată de dna directoare V. Aniuca, studiată ritmic sub conducerea dș. Gilbert.

Clasa III a prezentat o serie distinsă de exerciții de gimnastică, sub conducerea d-nei A. Mircea.

Clasa IV s'a distins cu „exerciții ritmice” cu elevele delicat gătate în costume de marinar. Ele au dat și istețe soliste la pian: Dorina Doșlea, M. Popescu și la vioară Aurora Beca, foarte aplaudată, alături de emi-

nenta elevă H. Schwagen din cl. VII, ambele eleve ale d-șoarei A. Iancovicu la Conservator.

Clasa V-VII au avut merit deosebit la succesul serbării: ele au constituit corul, sub conducerea distinsă a d-șoarei A. Iancovicu, interpretând precis părți din Liturgia, de Ion Vidu, apoi alte piese corale bine alese. Elevele M. Tătu, cl.VII și Irina Vețer cl. VI au cântat în duet, un imn religios și împreună cu Elena Remhardt și Elisabeta Coher cl. VI, în cvartet, frumoase melodii de rugăciune, din o operă de C. M. Weber, după recomandată dlui comandant Nedelcu, care a dat și textul. Tot din clasele V-VII s'a format frumosul ansamblu de dansuri bănățene Hora, Brăulețul, De-doi, sub conducerea dnei C. Banțu.

Șezătoarea a culminat impresionant în evocarea scenei că „Invierea Eroilor” de Volbură Poiană, în regia dnei Alex. Cristea, cu elevele sale din clasele VI și VII: Bosinceanu, admirabilă ca „Geniul României”, Irina Vețer, S.

Ciolac, I. Bogdan, M. Stan-cu, B. Fleișer, El. Coher.

La pian s'a distins străjera Marioara Rădoi, dela liceul Carmen Sylva, elevă la Conservator.

D. Nedelcu a accentuat cu bucurie că aceleași eleve cari au fost aplaudate pe scenă, s'a distins și în clasă, cu ocazia examenului de admitere în cursul secundar. Pregătite de diriginta lor, dna Alex. Pescaru, toate cele 20 eleve din clasa IV B, cari s'au prezentat pentru a trece în liceu, au reușit, și încă cu note înalte, 12 având medii între 9.33-8.

Asemenea constatări servesc spre cea mai binefăcătoare bucurie pentru oricine, sugerând și întărind convingerea, că numai educația adevărată, în cultul Binelui, Frumosului și al Muncii oneste, poate garanta viitorul omenirii ajunsă la strâmtoare tragică.

D. Nedelcu are, personal, mare merit la această orientare sănătoasă și avântată a străjeriei în Timișoara și în Ținutul Timiș.

Conferință despre „Straja Țării” la cursul de notari

TIMIȘOARA. Din inițiativa d-lui profesor Constantin Nedelcu, comandantul Străjii Țării din ținutul Timiș, și cu aprobarea d-lui rezent regal dr. Alexandru Marta, direcțiunea cursului de notari comunali de sub conducerea d-lui secretar general dr. Gh. Ciupe, a intercalat în programul lecțiilor o serie de comunicări informative despre rostul și organizarea instituției regale Straja Țării.

Făcute de însuși comandantul de ținut, aceste conferințe de inițiere străjerească au fost primite de candidații 10 notariat cu interes deosebit, lucru ce nu ne miră deoarece nimeni nu e mai bine inițiat în viața acestei organizații ca d. profesor Nedelcu și nimeni nu-i cunoaște rostul mai bine

Cetiți și răspândiți Frontul de Vest

Mașini de scris
rechizite de birou, repararea mașinilor de scris și stilourilor la
M. Szegfű
Arad, Str. Brătianu 7
Telefon 11-44

decât d-sa, care de 25 de ani luptă pe tărâmul îndrumării tineretului pe calea cea mai folositoare pentru societate.

Italia despre probleme Românești

ROMA 10. Revista Corriere Diplomatico e Consolare, publică, alături de un portret al Majestății Sale Regelui Carol II, un lung articol intitulat „România și problemele actuale”, în care după ce pune în relief realizările înfăptuite în România sub conducerea energică și iluminată a Suveranului său, vorbind despre Constituția din 1938, despre Frontul Renașterii Naționale și despre Straja Țării și după ce subliniază semnificația clară a numirii d-lui Gigurtu la Externe, încheie astfel:

„Noi italienii nu putem de cât să ne bucurăm de reaprinderea latinității în România, care creiază elemente etnice și istorice foarte importante, spre a servi de bază între Roma și București, pentru o vastă și rodnică colaborare, care este cerută și de importante interese practice”.

„Prezența recentă printre noi a d-lui Teofil Sidorovici, Comandantul Străjii Țării, a dat loc la manifestațiuni, cari au apărut tuturor ca

Serbarea străjerelor dela cursul profesional de ucenice

Incheierea de an a cursului profesional de ucenice în anul acesta s'a serbat încadrată într'un bogat și frumos program străjeresc, care a fost cu mult succes executat, recent, în sala festivă a Palatului Cultural din Timișoara, în prezența unui public numeros și select, alcătuit în majoritate din organele de conducere a străjeriei, membrii corpului didactic, părinții și patronii ucenicilor, precum și din oaspeți din altă grupă socială, cari urmăresc de aproape, pregătirea socială și profesională a tineretului îndrumat la meserii.

Pentru ilustrarea gradului de atenție acordată de marele public manifestațiunilor culturale a ținutului dela meserie, atențiunea atrasă de nota generală stabilită premurilor de azi de M. S. Regele Carol II în marea operă pentru fâurirea societății de mâine, reținem din rândul asistenței câteva nume din diferitele categorii de oaspeți. Din conducerea Străjii Țării remarcăm prezența d-lui profesor C. Nedelcu, comandantul pe ținut, a comandantelor de străjere, comandanta stolului de ucenice Felicia Marin și comandantele de centurie Maria Popovici și V. Spaciu, dela Serviciul Cultural al Primăriei d. Belciu, apoi d. Budescu, d. director Dragulescu, d-nele Livia Ciocroșculescu, și Elena Cloașe, d-na Lucia Belciu, directoara cursului cu colaboratoarele d-sale d-na Budescu, Ana Filipescu, Popescu, Cotruș, Dragan, etc.

Scena splendid împodobită cu covoare bănățene și cu verdeață a înfățișat un drăgălaș cadru de șezătoare, care prin pitorescul ei

tradițional a contribuit de-a-noua la reușita serbării, a căreia program s'a desfășurat după planul șezătoarelor Brediceanu, zându-se cu „Imnul Regal”, care s'a rostit deviza și crezul jerilor.

Implinindu-se ritualul cereștii străjerești al deschiderii a fost mat programul foarte drăguț și mirabil executat. Elevele Teresia Stoian a declamat cu mult sentiment poezii patriotice de Gh. Ciuc și Bolintineanu, elevele Elena Tomoiagă și Maria Imbrea au cântat doine, corul a executat cântec național, iar grupuri de eleve prezentat dansuri naționale reușite. Ca încheiere a fost prezentată sceneta „Munca și lenea”, în care elevele Marioara Jebeteanu și Irina Macedoneanu au fost admirabile.

La finea programului d. comandant Nedelcu a adus elogiul corpului didactic, cât și elevilor, pentru aceste cursuri, cari și la alte ocazii au cucerit admirația prin bogăția și avântul cu care se desfășoară șerborile de manifestațiuni.

Solemnitatea s'a încheiat cu rugăciunea „Cu noi este Dumnezeu”.

O frumoasă serbare școlară

Duminică 16 Iunie a avut loc la școala de copii nr. 16 din Arad-Bujac, sub conducerea d-șoarei Smaranda Gligor, serbare de sfârșit de an școlar.

În cadrul unui program bogat și amuzant, micșii „absolvenți” au arătat talentul care a ținut în mare parte, cunoștințele ce au câștigat într'un an de „școală”. Declamații, coruri, dansuri naționale și la sfârșit o piesă de teatru pentru copii au dat prilejul celor prezenți să admire vicleșugul și inteligența micilor absolvenți.

De remarcat este însă și faptul în care acești copii au dat în mare parte minoritari, în plus un număr de copii români, care au alesă și lipsită de obligațiile mahalagișme, prin talentul și inteligența copiilor de prin cartierele marginase.

Dacă micuții elevi au fost laude pentru eforturile lor și progresele realizate, licitațiile cele mai calde au fost din partea d-șoarei Smaranda Gligor, conducătoarea clasei, care cu multă migală și răbdare a știut să înlesnească elevii și să-i facă să însușească atât de bine programa școlară.

De primăvară curăți, vopșite, rochiile, pardesiurile
ALEXANDRU KNAPP
vopșitorie mecanică
Arad, Str. Brătianu 2-4 și Episcopul Radu 10

Croitoria pentru domni
Moskovitz, Arad
este cea mai eficientă